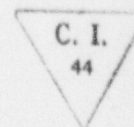


Department of Immigration and Colonization

CHINESE IMMIGRATION SERVICE



Registration No. 46347

This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

Name Kwan Tom Sheun
 Otherwise known as Kwan Chun Yai
 Address Gull Lake Sask
 No. _____ Street or P.O. Box _____ Town or City _____ Province _____
 Present Occupation Cook Age 38 Male Female
 Married if (husband) _____
 Single if (wife) _____ in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in Canada _____

Born at Ting Lung Hai Ping Canton China
 Village _____ District _____ Country _____

Originally admitted to Canada at the port of Victoria B.C.

Ex. SS. Hing Cheong Date March 3rd 1903

Amount Head Tax Paid \$ _____ Is in possession of certificate C.I. 28 No. 08899
 (C.I. 5, 28, 30 or 36)

Height: 5 feet 8 inches.

Facial Marks and Physical Peculiarities:—
Scar on left temple
Small pits in corner left side mouth.

Remarks:—

EXPIRED *Van. C.I. # 68297*
 CERT. FWD'D to OTTAWA
 OCT 1931



This is to certify that the party registering (is) (is not) the party whose photograph appears on the certificate above stated.

Signature of Registrar Albert Cooks
 Title Postmaster Place and date Jane 2nd Webb 1924

This space for use of Department.

Arrival verified.
 C.I. 4 No. 24411
 C.I. No. 39078
 Fyle No. 987282
 Serial No. 43914

CERTIFICATE C.I. No. 28 08899
 RETURNED TO REGISTERED
 June 25 1924